FUSION™ 5000L
A3 LAMINATORS

begin hier
empieza aquí
comece aqui
buradan başlayın

FUSION™ LAMINATORS - PLASTIFIEUSES - LAMINIERGERÄTE

FEATURE COMPARISON COMPARAISON DES FONCTIONS FEATURE-VERGLEICH	LOW VOLUME VOLUME FAIBLE GELEGENTLICHE NUTZUNG				MEDIUM VOLUME VOLUME MOYEN REGELMÄßIGE NUTZUNG			HIGH VOLUME VOLUME ÉLEVÉ STARKE NUTZUNG	
Model Modèle Modell	1000L	1000L	1100L	1100L	3000L	3000L	3100L	5000L	5100L
Max Document Size Format maxi des documents Max. Dokumentformat	A4	A3	A4	A3	A4	A3	A3	A3	A3
Use Utilisation Einsatzbereich	Personal Personnelle Einzelnutzer				Personal & Shared Personnelle & partagée Einzelne und mehrere Nutzer			Shared Partagée Mehrere Nutzer	
	PRODUCTIVITY / SPEED				PRODUCTIVITÉ / VITESSE			PRODUKTIVITÄT / GESCHWINDIGKEIT	
Warm Up time Temps de préchauffage Aufwärmzeit	5min	5min	4min	4min	1.5min	1.5min	1min	1min	1min
Pouches / 10 min Pochettes / 10 min Taschen / 10 min	10	10	10	10	16	16	26	33	40
Max Pouch Thickness (mic) Épaisseur maxi des pochettes (mic) Max. Laminiertaschenstärke (µm)	75mic	75mic	125mic	125mic	125mic	125mic	175mic	250mic	250mic
Easy Set Up Installation facile Einfache Einrichtung	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Visual Ready Alert Alarme visuelle « prêt à l'emploi » Optische Betriebsbereitschaftsanzeige	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Audible Ready Alert Alarme sonore « prêt à l'emploi » Akustische Betriebsbereitschaftsanzeige			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Manual Release/Reverse Marche arrière/Débrayage manuel Manuelle Freigabe-/Rücklauffunktion			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Intelligent™ Power Off Mise en veille intelligente Automatische Abschaltung			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Touch Control Touches à effleurement Tipptastensteuerung					✓	✓	✓	✓	✓
Accurate Feed Guide Guide d'alignement Akkurate Dokumentzuführung					✓	✓	✓	✓	✓
Intelligent™ Status Alert Alerte d'état intelligente Automatische Statusanzeige					✓	✓	✓	✓	✓
Intelligent™ Pouch Reverse Marche arrière intelligente Automatischer Taschenrücklauf								✓	✓
Interactive User Display Affichage utilisateur interactif Interaktives Display								✓	✓
Intelligent™ Pouch Select Sélection intelligente de la pochette Automatische Taschenauswahl								✓	✓
Intuitive Menu Selection Sélection de menu intuitive Intuitive Menüauswahl									✓
Professional Controls Commandes professionnelles Profi-Funktionsauswahl									✓

FUSION™ 5000L
A3 LAMINATORS

NL	gebruiksaanwijzing	28
E	manual de instrucciones	34
P	manual de instruções	40
TR	kullanım kılavuzu	46

professionele afwerking ... helemaal automatisch!

Welkom bij de nieuwe GBC Fusion 5000L lamineermachine voor het snel en eenvoudig lamineren van documenten met GBC-kwaliteit. Ideaal voor nieuwe gebruikers, dankzij de automatische zelfinstelling, maar ook voor experts, dankzij de dikte-instellingen voor de lamineertassen en het feit dat documenten van verschillend formaat gelamineerd kunnen worden.

Voor de beste prestaties en lamineerresultaten gebruikt u alleen lamineertassen van GBC.

Lees deze aanwijzingen goed door, zodat u met deze machine het beste resultaat behaalt.

veiligheidsinstructies

Zowel uw veiligheid als die van anderen is belangrijk voor ACCO® Brands Europe. In deze handleiding en op het product bevinden zich belangrijke veiligheidsmededelingen. Lees deze goed door.

Er staat een waarschuwingssysmbool vóór elke veiligheidsmededeling in deze handleiding. Dit symbool duidt op een potentieel veiligheidsrisico waarbij u of anderen letsel kunnen oplopen en er schade aan het product of aan eigendommen kan ontstaan.

De volgende waarschuwing is in verschillende talen op het product aangebracht.

Dit veiligheidsbericht houdt in dat u ernstig of fataal letsel kunt oplopen als u het product opent, omdat u zich blootstelt aan gevaarlijke elektrische spanning.

WAARSCHUWING
Kans op elektrische schok. Niet openen. Er is geen intern onderhoud door de gebruiker vereist. Laat het onderhoud door bevoegd onderhoudspersoneel uitvoeren.

opmerkingen

- Gebruik deze machine alleen voor het beoogde doel: het lamineren van documenten.
- Gebruik bij deze lamineermachine alleen lamineertassen van 75 micron, 125 micron, 175 micron of 250 micron.
- Voer geen lege lamineertassen door de machine.
- De machine moet worden aangesloten op een netspanning die overeenkomt met de nominale spanningswaarde die op de machine staat aangegeven.
- Zorg ervoor dat de vorige lamineertas helemaal uit de machine is geleid, voordat u de volgende lamineertas invoert.
- Reinig de lamineerrollers regelmatig.
- Maximaal een A3-document, lamineertas van 426 x 303 mm, voor de GBC Fusion 5000L A3 lamineermachine.
- De geactiveerde anti-vastloopfunctie kan niet altijd een probleem met kleinere documenten opmerken.
- Als u deze waarschuwingen niet in acht neemt, raakt de machine beschadigd en vervalt de garantie.

onderhoud

Probeer nooit zelf onderhoud of reparaties aan de lamineermachine uit te voeren. Haal het netsnoer los en neem contact op met een erkende GBC-reparateur voor alle benodigde reparaties.

specificaties

Elektrisch	220-240V AC / 50 Hz-60 Hz / 6,5 A / 1520 W
Afmetingen	570 x 193 x 132 mm
Gewicht	4,6 kg
Maximumbreedte lamineertas	A4: 241mm A3: 303 mm

Maximumdikte lamineertas	2 x 250 micron (in totaal 500)
Maximumdikte lamineertas plus document	1,0 mm
Opwarmtijd	Ongeveer 1 minuten
Snelheid	Veranderlijk (maxi.: 1000 mm per minuut)

voorbereidingen

Gemakkelijk instellen

1 Haal de plastic uitvoerlade uit de doos, steek hem in de twee gaten aan de achterkant van de lamineermachine en trek hem uit. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte achter de lamineermachine is om het gelamineerde document te verwijderen.

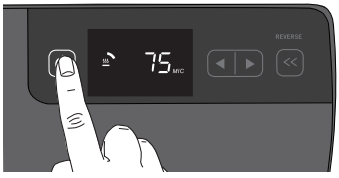
2 Steek de stekker in een stopcontact in de buurt van de tafel die u gaat gebruiken.

3 Het GBC-logo knippert even op het bedieningspaneel en u hoort een piep.

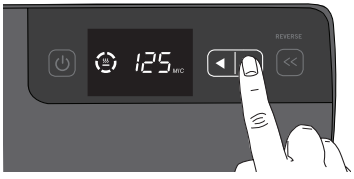
Interactive Gebruikers Weergave

4 U activeert de lamineermachine door zachtjes op de aan/uit-knop te tikken. Er gaan verschillende lampjes op het bedieningspaneel aan en uit.

OPMERKING: Het is mogelijk dat u bij deze nieuwe lamineermachine aan het begin een vreemde lucht ruikt. Dit is normaal. De lucht zal verdwijnen wanneer de machine enkele uren heeft gefunctioneerd.



5 Als u geen lamineertas van 75 micron wilt gebruiken, drukt u op de pijlen, totdat u de gewenste dikte van de lamineertas ziet, waarna u op ‘Enter’ drukt.



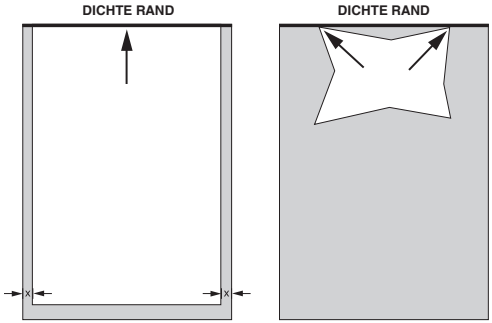
Intelligente zakje te selecteren

6 Op de stand ‘Auto’ kan de gebruiker een lamineertas van elke dikte invoeren, waarna de lamineermachine de dikte van de lamineertas en het document meet en automatisch de juiste snelheid selecteert.

OPMERKING: Wanneer de lamineermachine opwarmt, verschijnt er een cirkel op het bedieningspaneel en gaat er een rood lampje in het midden van de cirkel knipperen, totdat de machine gebruiksklaar is ( ). Als de machine klaar is, hoort u drie piepjes en verschijnt ( ) op het display. U kunt tijdens het opwarmen geen lamineertassen in de machine voeren.

het document in de lamineertas steken

1 Steek het document dat gelamineerd moet worden in de lamineertas met de juiste maat. Leg het document stevig tegen de gesloten kant van de lamineertas aan. Zodoende zorgt u voor een gelamineerd document van optimale kwaliteit.



A3, A4, A5, etc.

Onregelmatig gevormd document

OPMERKING: Knip de lamineertassen nooit op maat voordat u het document hebt gelamineerd

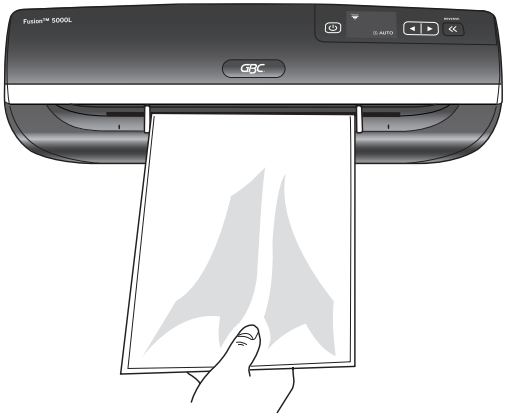
Voordat u een belangrijk of uniek document lamineert, moet u altijd een test uitvoeren door een gelijksoortig document te lamineren.

lamineren

1 Aan de voorkant van de lamineermachine ziet u verstelbare geleiders waarmee u de lamineertas juist in de machine steekt. Verplaats de geleiders naar de lijn die overeenkomt met de lamineertas of het document dat gelamineerd moet worden.

Nauwkeurige voer gidsen

2 Steek de gesloten kant van de lamineertas in de lamineermachine, tussen de geleiders. De lamineertas wordt gegrepen, door de lamineermachine gevoerd en komt in de uitvoerlade te liggen.

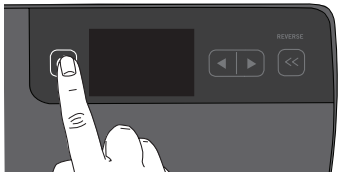


OPMERKING: Duw de geleiders niet vlak tegen de lamineertas aan

3 Duw de geleiders niet vlak tegen de lamineertas aan. De lamineertas moet ingevoerd worden zonder de geleiders te raken.

4 Na afloop tikt u op de aan/uit-knop en verwijdert u de uitvoerlade, zo nodig. Haal de stekker uit het stopcontact en berg de machine goed op.

Eenmaal doorgevoerd, verwijdert u het gelamineerde document onmiddellijk en legt u het op een plat oppervlak om een optimale kwaliteit te waarborgen.



OPMERKING: Eenmaal uitgeschakeld, zal de lamineermachine nog ca. 30 seconden snorren; dit betekent dat de machine aan het afkoelen is.

extra functies

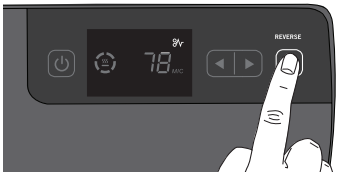
Intelligente status van alarm

Als een lamineertas verkeerd in de machine wordt gestoken of in de machine vastloopt, hoort u een aantal piepjes en leidt de machine het document automatisch achterwaarts uit de machine ( ).

OPMERKING: Gebruik een verkeerd ingestoken of verstopt geraakte lamineertas nooit opnieuw.

Intelligente zakje omgekeerde

Als u een gedeeltelijk ingevoerde lamineertas wilt verwijderen, houdt u de Terugloopknop ( ) ingedrukt, zodat de lamineertas snel achterwaarts uit de machine wordt geleid. U hoort een aantal piepjes totdat de Terugloopknop ( ) wordt losgelaten.



OPMERKING: Steek nooit een deels gelamineerd document terug in de lamineermachine.

Intelligente power off

Voor extra veiligheid en om milieuredenen zal de lamineermachine na 30 minuten zonder gebruik automatisch op de slaapstand gaan staan. Dit wordt voorafgegaan door een enkele piep.

reinigen

WAARSCHUWING: HAAL DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT VOORDAT U DE BUITENKANT VAN DE MACHINE REINIGT. VEEG DE BUITENKANT VAN DE MACHINE MET EEN VOCHTIGE DOEK AF. GEBRUIK GEEN SCHOONMAAK- OF OPLOSMIDDELEN.

Voer regelmatig een schoonmaakkaart of een vel papier door de lamineermachine om de rollers te reinigen. Bestelnummer van schoonmaakkarten: EK50000.

garantie

Het gebruik van deze machine is gegarandeerd voor 2 jaar vanaf de datum van aankoop, uitgaand van normaal gebruik. Binnen de garantieperiode zal ACCO Brands Europe naar eigen oordeel de defecte machine kosteloos repareren of vervangen. Defecten die te wijten zijn aan verkeerd gebruik of gebruik voor ongeschikte doeleinden, vallen niet onder de garantie. Bewijs van datum van aankoop wordt vereist. De garantie vervalt wanneer er reparaties of veranderingen worden uitgevoerd door personen die niet door ACCO Brands Europe zijn bevoegd. Het is ons doel ervoor te zorgen dat onze producten functioneren volgens de vermelde specificaties. Deze garantie maakt geen inbreuk op de wettelijke rechten van consumenten onder de geldende nationale wetgeving met betrekking tot de verkoop van goederen.

acabado profesional...automáticamente

Bienvenido a la nueva plastificadora GBC Fusion 5000L que permite finalizar la plastificación de forma rápida y sencilla con los resultados de calidad que espera de GBC. Perfecta tanto para usuarios sin experiencia que elijan la configuración automática como para usuarios expertos con varios tamaños de documentos y grosores de bolsa.

Para obtener una plastificación y rendimiento óptimos, utilice solo bolsas de GBC.

Dedique unos minutos a leer estas instrucciones para poder utilizar la máquina de forma óptima.

instrucciones de seguridad

Su seguridad, además de la de los demás, es importante para ACCO® Brands Europe. En este manual de instrucciones y en el producto hay mensajes importantes de seguridad. Léalos con atención.

Este símbolo de alerta de seguridad precede a cada mensaje de seguridad de este manual.

Este símbolo indica un peligro potencial para la seguridad personal que podría lesionarle a usted o a otras personas, además de causar daños al producto o a la propiedad.

La siguiente advertencia se encuentra en el producto en varios idiomas.

Este mensaje de seguridad significa que si abre el producto y queda expuesto al voltaje peligroso podría sufrir lesiones graves o causarle la muerte.

ADVERTENCIA
Peligro de descarga eléctrica. No lo abra. En el interior no hay piezas que el usuario pueda reparar. Confíe las reparaciones a personal de servicio cualificado.

puntos que tener en cuenta

- Use esta unidad solo para su propósito de plastificar documentos.
- Utilice solo bolsas de 75 micras, 125 micras, 175 micras o 250 micras con esta plastificadora.
- No introduzca bolsas vacías en la plastificadora.
- La unidad tiene que conectarse a una tensión de alimentación que corresponda con la clasificación eléctrica que se indica en la plastificadora.
- Compruebe que no hay ninguna bolsa en la unidad antes de introducir la siguiente.
- Limpie los rodillos de la plastificadora con frecuencia.
- Tamaño máximo de documento A3, bolsa de 426 x 303 mm, en la plastificadora GBC Fusion 5000L A3.
- La función antiatascos activa podría no detectar problemas en documentos pequeños.
- De no seguir las instrucciones, se producirán daños y la garantía quedará anulada.

servicio

No intente revisar ni reparar la plastificadora usted mismo. Desenchufe la unidad y contacte con un representante de servicio autorizado de GBC para cualquier reparación necesaria.

especificaciones

Eléctricas	220-240V AC / 50Hz-60Hz / 6,5A / 1520 vatios
Dimensiones de la máquina	570 x 193 x 132 mm
Peso de la máquina	4,6 kg
Anchura máxima de la bolsa	A4: 241mm A3: 303 mm

Grosor máximo de la bolsa	2 x 250 micras (total 500)
Grosor máximo de la bolsa más el documento	1,0 mm
Tiempo de calentamiento	Aproximadamente 1 minuto
Velocidad	Variable (máx.: 1000 mm por minuto)

prepararse para plastificar

Fácil establecer

1 Extraiga la bandeja de salida de plástico de la caja, colóquela en los dos orificios de la parte trasera de la plastificadora y ábrala para que se pueda usar. Compruebe que hay espacio suficiente detrás de la plastificadora para que se pueda extraer el documento plastificado.

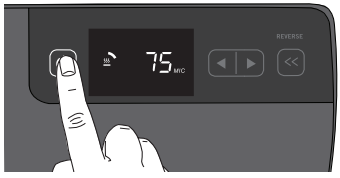
2 Coloque el enchufe en una fuente adecuada de suministro eléctrico, cerca de la mesa que vaya a utilizar

3 Parpadeará brevemente el logotipo de GBC en el panel de control y escuchará un sonido.

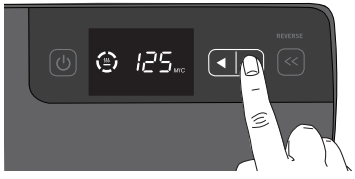
Manual del usuario Pantalla Interactiva

4 Para usar la plastificadora, toque suavemente el botón de encendido. Una secuencia de luces parpadeará en el panel de control.

NOTA: Su nueva plastificadora puede emitir un ligero olor cuando empiece a funcionar por primera vez. Es normal y desaparecerá después de unas horas de funcionamiento.



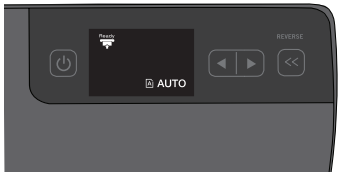
5 Si el grosor de bolsa que desea seleccionar no es 75 micras, desplácese con las flechas hasta el grosor de bolsa necesario y pulse “Enter”.



Funda Inteligente Seleccione

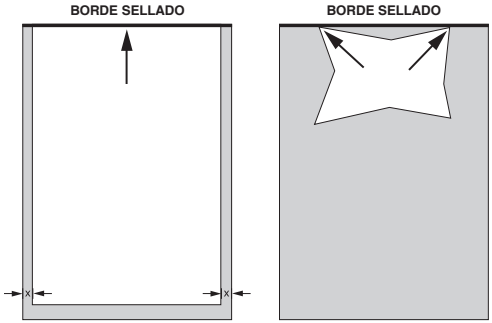
6 El parámetro “Auto” permite al usuario introducir una bolsa de cualquier grosor y la plastificadora medirá automáticamente el grosor de la bolsa y del documento y configurará la velocidad adecuada.

NOTA: Durante el calentamiento, se formará un círculo en el panel de control y parpadeará un indicador de color rojo en el centro del círculo hasta que la plastificadora esté lista para usarse ( ). Cuando esté lista, se oirá una serie de tres sonidos y aparecerá ( ) en la pantalla. La unidad no aceptará ninguna bolsa durante el calentamiento.



cargar el documento en la bolsa

1 Coloque el documento que va a plastificar en la bolsa de plastificación del tamaño correspondiente. Asegúrese de que está colocado firmemente contra el borde sellado de la bolsa. Esto ayudará a garantizar que la calidad de la plastificación sea óptima.



A3, A4, A5, etc. **Documento de forma irregular**

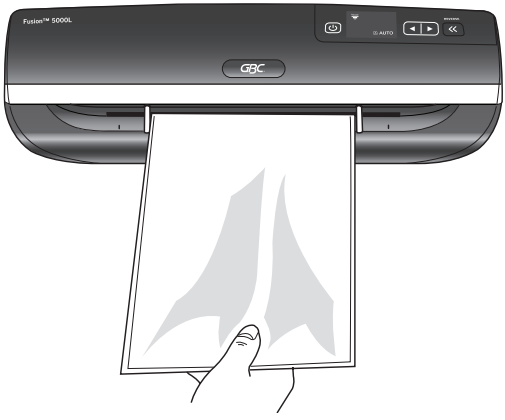
NOTA: No recorte las bolsas antes de plastificar.

Antes de plastificar documentos importantes o únicos, realice siempre una plastificación de prueba utilizando un documento similar.

plastificar

1 La parte frontal de la plastificadora tiene guías ajustables para ayudarle a insertar la bolsa correctamente. Mueva las guías a las líneas correspondientes a la bolsa/documento que va a plastificar.

2 Inserte el borde sellado de la bolsa en la plastificadora entre las guías. La plastificadora sujetará la bolsa y la guiará hasta la bandeja de salida.

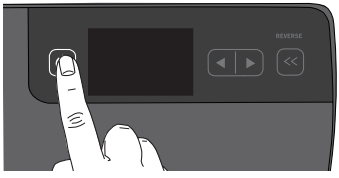


NOTA: No apriete las guías contra la bolsa.

3 No apriete las guías contra la bolsa. Colóquelas en la posición adecuada para permitir insertar la bolsa sin tocar las guías.

4 Cuando haya terminado de plastificar, toque el botón de encendido y, si fuera necesario, quite la bandeja. Desenchufe la plastificadora y guárdela en un lugar adecuado.

Una vez que haya pasado, extraiga el documento plastificado inmediatamente y colóquelo sobre una superficie plana para garantizar una calidad óptima.



NOTA: Una vez apagada, la plastificadora seguirá emitiendo un sonido durante aproximadamente 30 segundos. Esto significa que se está enfriando.

otras funciones

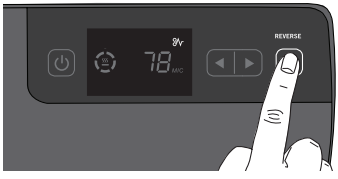
Alerta de estado inteligente

Si se inserta una bolsa de forma errónea o se produce un atasco, se oirán varios sonidos y la plastificadora hará retroceder el documento automáticamente para extraerlo (8Ir).

NOTA: No reutilice nunca una bolsa que se haya insertado de forma errónea o se haya atascado.

Invertir Bolsa Inteligente

Para recuperar una bolsa que se ha introducido parcialmente, mantenga pulsado el botón "Reverse" (<<) y la bolsa retrocederá rápidamente hasta salir de la plastificadora. Oirá una serie de sonidos hasta que deje de pulsar el botón "Reverse" (<<).



NOTE: No vuelva a introducir en la plastificadora un documento que se haya plastificado parcialmente.

Inteligente de la energía apagado

Por motivos de seguridad y medioambientales, la plastificadora pasará automáticamente al modo de reposo transcurridos 30 minutos de inactividad. Antes de que esto ocurra, escuchará un solo sonido.

limpieza

ADVERTENCIA: DESENCHUFE ESTE PRODUCTO ANTES DE LIMPIAR EL EXTERIOR. LIMPIE EL EXTERIOR SOLO CON UN PAÑO HÚMEDO Y NO USE DETERGENTES NI DISOLVENTES.

Introduzca una hoja de limpieza o una hoja de papel en la plastificadora para limpiar los rodillos con frecuencia. Código de pedido de hoja de limpieza: EK50000.

garantía

El funcionamiento de esta máquina está garantizado durante un período de dos años a partir de la fecha de adquisición, siempre que su utilización sea normal. Durante el plazo de garantía, ACCO Brands Europe, a su propia discreción, reparará o sustituirá el aparato defectuoso gratuitamente. La garantía no cubre los defectos causados por uso indebido o por su utilización para fines inadecuados. Se requerirá un comprobante de la fecha de compra. Las reparaciones o modificaciones realizadas por personas no autorizadas por ACCO Brands Europe anularán la garantía. Nuestro objetivo es asegurar que nuestros productos funcionan según las especificaciones indicadas. Esta garantía no afecta los derechos legales que tienen los consumidores en virtud de la legislación vigente aplicable que rige la venta de artículos.

acabamento profissional.... obtido automaticamente!

Bem-vindo à nova plastificadora GBC Fusion 5000L, que oferece uma plastificação rápida e simples com a qualidade que se espera da GBC. Ideal para utilizadores sem experiência, que optam pela regulação automática da máquina, até aos utilizadores muito especializados, que usam bolsas de plastificação de várias espessuras e documentos de vários formatos.

Para conseguir os melhores resultados e desempenho desta máquina, use apenas as bolsas de plastificação genuínas GBC.

Para assegurar o melhor funcionamento possível da máquina, dedique alguns minutos a ler estas instruções.

instruções de segurança

A sua segurança, assim como a segurança das outras pessoas, é importante para a acco brands europe. Neste manual de instruções e no próprio aparelho encontram-se importantes avisos de segurança. Leia estes avisos com atenção.

Há um símbolo de alerta de segurança antes de cada aviso de segurança deste manual de instruções.

Este símbolo indica um risco potencial para a segurança pessoal, que pode causar ferimentos a si próprio ou a outras pessoas, assim como de danos materiais causados ao aparelho ou a outros equipamentos.

Neste produto encontra o seguinte aviso em vários idiomas.

Este aviso de segurança significa que poderá sofrer ferimentos graves, ou mesmo a morte, se abrir o aparelho e ficar exposto a tensão perigosa.

AVISO
Perigo de choque eléctrico. Não abra. Dentro do aparelho não há peças que possam ser reparadas pelo utilizador. As reparações devem ser efectuadas por pessoal de manutenção qualificado.

pontos a recordar

⚠ • Utilize a plastificadora apenas para a sua finalidade normal de plastificação de documentos.
- Use apenas bolsas de plastificação de 75 mícrons, 125 mícrons, 175 mícrons ou 250 mícrons com esta plastificadora.
- Não introduza uma bolsa vazia na plastificadora.

⚠ • O aparelho deve ser ligado a uma tomada de alimentação com tensão correspondente à indicada no aparelho.
- Certifique-se de que não ficou nenhuma bolsa de plastificação dentro da plastificadora antes de introduzir a bolsa seguinte.
- Limpe periodicamente os roletes de plastificação.
- Dimensões máximas: Documento A3, bolsa de 426 x 303 mm, com a plastificadora GBC Fusion 5000L A3.
- A função antiencravamento activada pode não detectar problemas com itens mais pequenos.

⚠ • O incumprimento destas instruções causará danos e anulará a garantia.

manutenção

Não tente executar você mesmo qualquer manutenção ou reparação da plastificadora. Desligue o aparelho da tomada de parede e contacte um representante de assistência autorizado da GBC, que se encarregará de reparações eventualmente necessárias.

especificações técnicas

Espessura máxima da bolsa	220-240V AC / 50 Hz-60 Hz / 6,5 A / 1520 W
Espessura máxima combinada da bolsa e documento	570 x 193 x 132 mm
Tempo de aquecimento	4,6 kg
Velocidade	A4: 241 mm A3: 303 mm

Eléctricas	2 x 250 microns (Total de 500 microns)
Dimensões da máquina	1,0 mm
Peso da máquina	Aproximadamente 1 minuto
Largura máxima da bolsa	Variável (máx.: 1000mm por minuto)

preparação para a plastificação

Fácil de instalar

1 Retire o tabuleiro de saída de plástico da caixa, coloque-o nos dois orifícios situados na parte detrás da plastificadora e estenda-o para o utilizar. Certifique-se de que existe espaço suficiente por trás da plastificadora para poder retirar o documento plastificado.

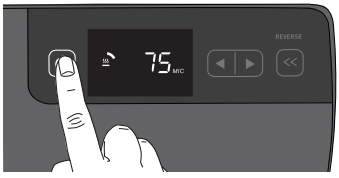
2 Ligue a ficha a uma tomada apropriada, junto da mesa onde vai usar a máquina.

3 O logótipo GBC no painel de controlo pisca por uns instantes e ouve-se um "bip".

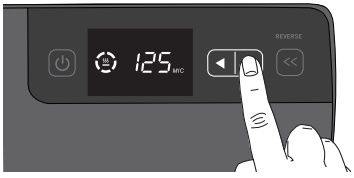
Tela do usuário interativa

4 Para usar a plastificadora, prima levemente o botão ligar/desligar. No painel de controlo é visualizada uma sequência de luzes a piscar.

NOTA: A sua nova plastificadora poderá libertar um ligeiro odor durante as primeiras utilizações. Isto é normal e diminuirá após algumas horas de funcionamento.



5 Se a espessura da bolsa de plastificação que deseja seleccionar não for 75 mícrons, use as setas para navegar até ao valor da espessura desejada e em seguida prima "Enter" (Introduzir).



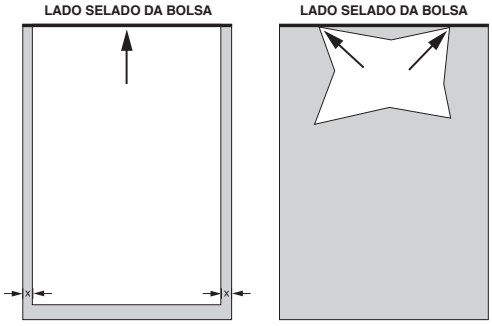
Bolsa inteligente Selecione

6 Usando o parâmetro "Auto" o utilizador pode introduzir uma bolsa com uma espessura qualquer e a plastificadora automaticamente mede a espessura da bolsa com o documento e regula a velocidade apropriada.

NOTA: Durante o aquecimento forma-se um círculo no painel de controlo e no centro do círculo pisca uma luz indicadora vermelha, até a plastificadora estar pronta a ser utilizada ( ). Quando isto acontecer ouve-se uma série de três "bips" e é visualizado o ( ) no ecrã. A máquina não aceita uma bolsa durante o período de aquecimento.

introdução do documento na bolsa

1 Coloque o documento a plastificar na bolsa de plastificação de tamanho apropriado. Certifique-se de que ele fica bem colocado contra o lado selado da bolsa. Isto ajuda a garantir uma plastificação de óptima qualidade.



A3, A4, A5, etc.

Documento de forma irregular

NOTA: Não cortar as bolsas antes de efectuar a plastificação.

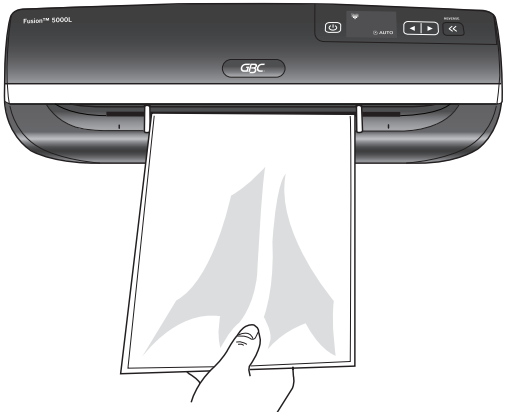
Antes de plastificar documentos importantes ou únicos, faça sempre um teste passando pela plastificadora uma bolsa com um documento semelhante.

plastificação

1 Na frente da plastificadora existem guias ajustáveis para o ajudar a introduzir a bolsa correctamente. Desloque as guias para as linhas apropriadas correspondentes à sua bolsa/ documento a ser plastificado.

Guia exata alimentar

2 Introduza o lado selado da bolsa na plastificadora, entre as guias. A plastificadora agarra a bolsa e guia esta através da máquina para o tabuleiro de saída.

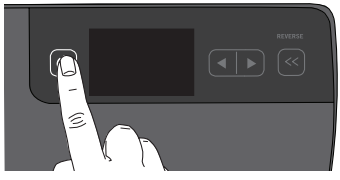


NOTA: Não aperte as guias contra a bolsa.

3 Não aperte as guias contra a bolsa. Desloque as guias para uma posição apropriada, para poder introduzir a bolsa sem tocar nas guias.

4 Quando terminar a plastificação, prima levemente o botão ligar/desligar e, se necessário, retire o tabuleiro. Retire a ficha da tomada e guarde a máquina em local apropriado.

Assim que o documento plastificado passar pela máquina, retire-o imediatamente e coloque-o sobre uma superfície plana, para garantir a melhor qualidade.



NOTA: Depois de desligar a plastificadora ela continuará a emitir um ruído durante aproximadamente 30 segundos; isto deve-se ao seu arrefecimento.

características adicionais

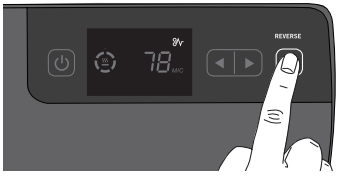
Alerta de estado inteligente

Se introduzir uma bolsa incorrectamente ou a plastificadora encravar, ouve-se uma série de “bips” e a máquina expele automaticamente o documento ( ).

NOTA: Nunca reutilizar uma bolsa incorrectamente introduzida ou que ficou “encravada” na máquina.

Reverso Bolsa inteligente

Para recuperar uma bolsa que foi parcialmente introduzida na plastificadora, prima continuamente o botão ( ) “Inverter” (Reverse) para expelir rapidamente a bolsa da plastificadora. Ouve-se uma série de “bips” até soltar o botão ( ) “Inverter”.



NOTA: Não introduzir um documento parcialmente plastificado novamente na plastificadora.

Poder inteligente fora

Para maior segurança, e por razões ambientais, a plastificadora passará automaticamente a modo Inactivo após 30 minutos de inactividade. Antes de isto acontecer ouvirá um único “bip”.

limpeza

AVISO: DESLIGUE A FICHA DA MÁQUINA ANTES DE LIMPAR A SUA SUPERFÍCIE EXTERIOR. LIMPE APENAS A SUPERFÍCIE EXTERIOR USANDO UM PANO HUMEDECIDO E NÃO USE DETERGENTES OU SOLVENTES.

Periodicamente, passe uma folha de limpeza ou uma folha de papel pela plastificadora para limpar os roletes. Código de encomenda da folha de limpeza: EK50000.

garantia

A operacionalidade desta máquina está garantida por dois anos, a contar da sua data de compra, em condições de utilização normal. Dentro do período de garantia, a ACCO Brands Europe efectuará a reparação ou substituição gratuita de uma máquina defeituosa, segundo o seu critério exclusivo. Os defeitos resultantes de má utilização ou utilização imprópria não estão abrangidos por esta garantia. É necessária a apresentação de prova da data de compra. As reparações ou alterações efectuadas por pessoas não autorizadas pela ACCO Brands Europe anularão esta garantia. Estamos empenhados em assegurar que o desempenho dos nossos produtos está de acordo com as especificações indicadas. Esta garantia não afecta os direitos legais dos consumidores ao abrigo da legislação nacional aplicável que regula a venda de mercadorias.

profesyonel görünüm.....otomatik olarak!

GBC kalitesiyle hızlı ve basit laminasyon sunan yeni GBC Fusion 5000L laminatöre hoş geldiniz. Hem otomatik kendi kendine ayarı seçen yeni kullanıcılar, hem de çeşitli poşet kalınlıkları ve belge boyutlarıyla çalışan uzman kullanıcılar için mükemmel bir seçimdir.

En iyi laminasyon sonuçları ve performansı için, sadece GBC markalı poşetler kullanın.

Makinenizden en iyi sonuçları almak için lütfen biraz zaman ayırarak bu talimatları okuyun.

güvenlik talimatları

Sızın ve başkalarinin güvenlığı ACCO® Brands Europe ıçın önemlıdır. Bu kullanim kilavuzunda ve ürünün üstünde önemlı güvenlık bılgıleri bulunmaktadir. Bu bılgıleri dıkkatle okuyun.

Kullanim kilavuzundakı her güvenlık bılgısının başinda bu güvenlik uyari sımgesı yer almaktadir.

Bu sımge, sızın veya başkalarinin yaralanmasina ve ayni zamanda ürünün ya da dığer eşyalarin hasar görmesıne yol açabılecek bır potansıyel güvenlık tehlıkesıne ışaret eder.

Aşağıdaki uyarı ürün üzerinde farklı dillerde yer almaktadır.

Bu güvenlik bilgisi, ürünü açtığınız ve tehlikeli voltaja maruz kaldığınız takdirde ciddi biçimde yaralanabileceğinizi ya da ölebileceğinizi ifade etmektedir.

UYARI
Elektrik çarpma tehlikesi. Ürünü açmayın. Kullanıcı tarafından onarılabilecek parçası yoktur. Kalifiye servis elemanlarına başvurun.

dikkat edilecek hususlar

- Bu makineyi yalnızca amacına uygun olarak, yani doküman laminasyonu için kullanın.
- Bu laminatörde sadece 75 mikron, 125 mikron, 175 mikron veya 250 mikron poşetler kullanın.
- Boş poşete laminasyon uygulamayın.
- Makine, üstünde gösterilen elektrik değerlerine uygun bir voltaj kaynağına bağlanmalıdır.
- Bir poşeti yerleştirmeden önce makinede başka hiçbir poşet olmadığından emin olun.
- Laminasyon silindirlerini düzenli olarak temizleyin.
- GBC Fusion 5000L A3 Laminatörde lamine edilebilecek maksimum doküman boyutu, 426 x 303mm poşet ile A3'tür.
- Aktif sıkışma önleme özelliği, küçük dokümanlarda sorunları algılayamayabilir.
- Bunlara uyulmaması durumunda hasarlar meydana gelebilir ve garanti geçersiz olabilir.

servis

Laminatörü kendiniz servis veya tamir etmeye çalışmayın. Gereken her türlü onarım için, makinenin fişini prizden çekin ve GBC yetkili servis temsilcisine başvurun.

teknik özellikler

Elektrik	220-240V AC / 50 Hz-60 Hz / 6,5 A / 1520 W
Makine Boyutları	570 x 193 x 132 mm
Makine Ağırlığı	4,6 kg
Maksimum Poşet Genişliği	A4: 241 mm A3: 303 mm

Maksimum Poşet Kalınlığı	2 x 250 mikron (Toplam 500)
Maksimum Poşet ve Doküman Kalınlığı	1,0 mm
Isınma Süresi	Yaklaşık 1 dakika
Hız	Değişken (maks.: 1000 mm / dakika)

laminasyon işlemine hazırlık

Kolay Kurma

1 Plastik çıkış tepsisini kutudan çıkarıp laminatörün arkasındaki iki deliğe yerleştirin ve kullanmak için uzatın. Laminatörün arkasında, lamine edilecek belgenin kolayca çıkarılmasına yetecek kadar bir alan bulunmasını sağlayın.

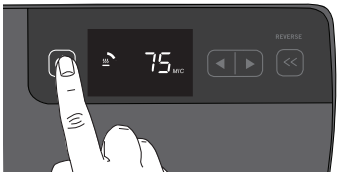
2 Aygıtın fişini, üzerinde kullanmayı düşündüğünüz masaya yakın uygun bir güç kaynağına takın.

3 Kontrol panelindeki GBC logosu kısa bir süre yanıp söner ve bir bip sesi duyulur.

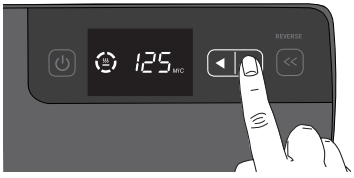
Etkileşimli Kullanıcı Görüntü

4 Laminatörü kullanmak için 'güç açık' düğmesine hafifçe dokunun. Kontrol panelindeki birkaç ışık yanıp söner.

NOT: Yeni laminatörünüz, ilk çalıştırdığınızda hafif bir koku yayabilir. Bu durum normaldir ve birkaç saat çalıştırıldıktan sonra koku azalacaktır.



5 Eğer seçmek istediğiniz poşet kalınlığı 75 mikron değilse, sağ ve sol ok tuşlarını kullanarak istediğiniz poşet kalınlığını seçin ve sonra "Enter" düğmesine basın.



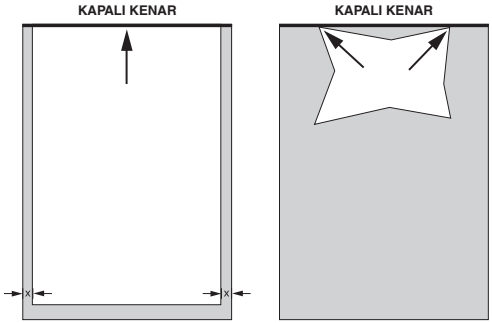
Akıllı Kılıfı Seçin

6 "Otomatik" ayar kullanıldığında, kullanıcı laminatöre herhangi bir kalınlığa sahip bir poşet sokabilir ve laminatör poşet ve belge kalınlığını otomatik olarak ölçerek uygun hızı kendisi ayarlar.

NOT: Isınma sırasında kontrol panelinde bir daire oluşmaya başlar ve oluşan bu dairenin ortasında, laminatör kullanıma hazır hale gelene kadar kırmızı bir gösterge ışığı yanar ( ). Laminatör kullanıma hazır hale geldiğinde, üç kez bip sesi duyulur ve ekranda ( ) görüntülenir. Isınma sırasında makine hiçbir poşeti kabul etmez.

poşete belge yükleme

1 Lamine edilecek belgeyi, uygun boyuttaki laminasyon poşetine yerleştirin. Belgenin tam olarak poşetin kapalı kenarına dayanacak şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Bu, en iyi kalitede laminasyon gerçekleştirmenize yardımcı olacaktır.



A3, A4, A5, etc.

Düzensiz şekilli doküman

NOT: Laminasyondan önce poşetleri kesmeyin.

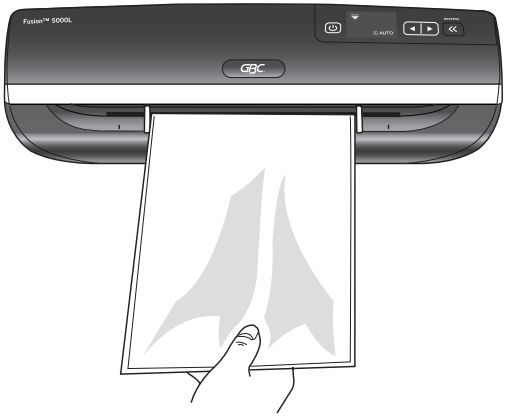
Önemli ya da başka nüshası olmayan dokümanları lamine etmeden önce daima benzer bir doküman kullanarak makineden bir test poşeti geçirin.

laminasyon

1 Laminatörün ön tarafında, poşetinizi cihaza en doğru biçimde yerleştirmenize yardımcı olacak ayarlanabilir kılavuzlar bulunur. Kılavuzları, lamine edilecek poşete/öğeye uygun çizgiye getirin.

Doğru Yem Rehberleri

2 Poşetin kapalı ucunu kılavuzların arasından laminatöre sokun. Laminatör poşeti kavrayacak ve çıkış tepsisine ulaşana kadar içine çekecektir.

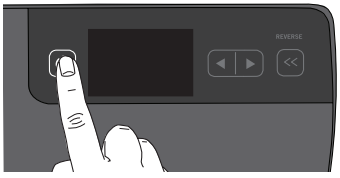


NOT: Poşeti kılavuzlar arasında fazla sıkıştırmayın.

3 Poşeti kılavuzlar arasında fazla sıkıştırmayın. Poşet geçerken kılavuzlara dokunmaması için kılavuzları uygun bir pozisyona çekin.

4 Laminasyon işlemini tamamladıktan sonra 'güç' düğmesine basın ve gerekirse tepsiyi çıkarın. Laminatörün fişini çekin ve aygıtı uygun bir yerde depolayın.

En iyi kaliteyi elde etmek için, lamine ettiğiniz dokümanı aygıttan geçer geçmez çıkartın ve düz bir yüzeye serin.



NOT: Laminatör kapatıldıktan sonra yaklaşık 30 saniye süreyle gürültü çıkaracaktır; bu, soğutma amaçlıdır.

ek özellikler

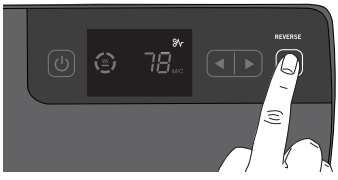
Akıllı Durum Uyarısı

Poşet aygıta yanlış sokulursa veya aygıtın içinde bir sıkışma meydana gelirse, birkaç bip sesi duyulur ve laminatör belgeyi otomatik olarak dışarı verir (8Ir).

NOT: Yanlış yerleştirilmiş veya sıkışmış bir poşeti asla yeniden kullanmayın.

Akıllı Kılıfı Ters

Kısmen sokulmuş bir poşeti kurtarmak için, "Ters Çevirme" (<<) düğmesine basın ve düğmeyi basılı tutun. Poşet hızla laminatörden dışarı verilecektir. "Ters Çevirme" düğmesi (<<) bırakılana kadar bip sesleri devam eder.



NOT: Kısmen lamine edilmiş bir poşeti laminatöre geri sokmayın.

Kapalı Akıllı Güç

Hem daha fazla güvenlik için hem de çevreyi korumak amacıyla, laminatör 30 dakika kullanılmadığında otomatik olarak uyku moduna geçer. Aygıt uyku moduna geçmeden önce tek bir bip sesi duyulur.

temizlik

UYARI: DIŞ KISMINI TEMİZLEMEDEN ÖNCE ÜRÜNÜN FİŞİNİ PRİZDEN ÇEKİN. YALNIZCA DIŞ KISMINI NEMLİ BİR BEZLE SİLİN VE DETERJAN VEYA ÇÖZÜCÜ MADDELER KULLANMAYIN.

Silindirleri temizlemek için laminatörden düzenli olarak bir temizleme kartı veya boş bir kağıt geçirin. Temizleme kağıdı sipariş kodu: EK50000.

garanti

Bu makinenin işleyişi, normal şekilde kullanılması kaydıyla, satın alındığı tarihten itibaren 2 yıl süreyle garantilidir. Garanti süresi içinde ACCO Brands Europe, kendi takdirine göre arızalı makineyi ücretsiz olarak tamir edecek veya değiştirecektir. Kullanma hatalarından veya makinenin amacı dışında kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamında değildir. Garantiden yararlanabilmek için satın alma tarihinin kanıtlanması gerekmektedir. ACCO Brands Europe tarafından yetki verilmemiş kişilerce yapılacak onarımlar ya da değişiklikler garantiyi geçersiz kılacaktır. Amacımız ürünlerimizin belirtilen teknik özelliklere göre performans göstermesini sağlamaktır. Bu garanti, tüketicinin satılan mallara ilişkin ulusal mevzuat uyarınca sahip olduğu yasal hakları etkilemez.

service addresses

A
ACCO Deutschland GmbH & Co. KG,
Arnoldstrasse 5, 73614 Schorndorf, Germany
Tel: + 49 7181 887 120 Fax:+ 49 7181 887 198 info.de@acco.com

AUS
Pelikan Artline Pty Ltd,
2 Coronation Avenue, Kings Park, NSW, Australia 2148
Tel: +61 2 9674 9000 Fax: +61 2 9674 0910 custsupport@pelikanartline.com.au

B
ACCO Brands Benelux B.V.,
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas
Tel: 0800-73362 Fax: 02-4140784 info@accobenelux.be www.accobenelux.be

BD
ACCO Brands Asia Pte Ltd,
47 Ayer Rajah Crescent, #05-08/17, Singapore 139947
Tel: +65 6776 0195 Fax: +65 6779 1041 webmaster@accobrandsasia.com

CH
ACCO Brands Schweiz GmbH,
Gewerbestrasse 8, CH-8212 Neuhausen a. Rheinfall
Tel: +41 (0)52 674 01 74 Fax: +41 (0)52 674 01 75 info.ch@acco.com

CZ
XERTEC a.s.,
Kloknerova 2278/24 (vchod z ulice Koštířova, budova CeWe Color - Fotolab), 148 00 Praha 4 - Chodov
Tel: 225 004 411 Fax: 225 004 162 servis@xertec.cz http://www.xertec.cz

D
ACCO Deutschland GmbH & Co. KG,
Arnoldstrasse 5, 73614 Schorndorf, Germany
Tel: + 49 7181 887 120 Fax:+ 49 7181 887 198 info.de@acco.com

DK
ACCO Brands Nordic AB,
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com

E
ACCO Brands Iberia SL,
P Isaac Peral 19, 28820 Coslada (Madrid)
Tel: 902 500 182 ext. 2 Fax: 91 309 6412 servicio.tecnico@acco.com

EST
ACCO Brands Nordic AB,
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com

F
Acco Brands France SAS,
Service après-vente, ZAC Excellence 2000, 6 rue Robert Schuman, 21800 Chevigny Saint Sauveur
Tel: +33 3 80 68 60 30 Fax: +33 3 80 68 60 49 contact@vmbs.fr

GB
ACCO Service Division,
Hereward Rise, Halesowen, West Midlands, B62 8AN
Tel: 0845 658 6600 Fax: 0870 421 5576 www.acco.co.uk/service

H
OPI Customer Service
Tel.: +359 2 80 99 166 Exportee@accoeu.local

I
ACCO Brands Italia Srl,
Servizio post-vendita, Via Oberdan, 33, 28070 Tornaco (NO)
Tel: 800-87-86-16 Fax: 0321-88-01-27 servizio.clienti@acco.com

IND
ACCO Brands Asia Pte Ltd,
47 Ayer Rajah Crescent, #05-08/17, Singapore 139947
Tel: +65 6776 0195 Fax: +65 6779 1041 webmaster@accobrandsasia.com

IRL
ACCO-Rexel Ltd,
Clonshaugh Business & Technology Park, Clonshaugh, Dublin 17, Ireland
Tel: 01 816 4346 Fax: 01 816 4302 admin@accoservice.eu www.accorexel.ie

IS **ACCO Brands Nordic AB,**
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com

JPN **GBC-Japan K.K.,**
14F Harmony Tower, 1-32-2 Honcho, Nakano-ku, Tokyo 164-8721
Tel: (81)-03-5351-1801 Fax: (81)-03-5351-1831 serv@gbc-japan.co.jp www.gbc-japan.co.jp

LT **ACCO Brands Nordic AB,**
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com

LUX **ACCO Brands Benelux B.V.,**
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas
Tel: 0800-21132 Fax: 02-4140784 info@accobenelux.be www.accobenelux.be

LV **ACCO Brands Nordic AB,**
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com

N **ACCO Brands Nordic AB,**
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com

NL **ACCO Brands Benelux B.V.,**
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas
Tel: 030-6346060 Fax: 030-6346070 info@accobenelux.nl www.accobenelux.nl

P **ACCO Brands Iberia SL,**
P Isaac Peral 19, 28820 Coslada (Madrid)
Tel: 902 500 182 ext. 2 Fax: 91 309 6412 servicio.tecnico@acco.com

PAK **ACCO Brands Asia Pte Ltd,**
47 Ayer Rajah Crescent, #05-08/17, Singapore 139947
Tel: +65 6776 0195 Fax: +65 6779 1041 webmaster@accobrandsasia.com

PL **ACCO Polska Sp. z o.o,**
Al. Jerozolimskie 184, 02-486 Warszawa
Tel.+48 22 570-18-29 fax +48 22 570-18-33 www.acco.pl

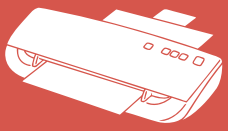
RUS **Представительство компании «АККО Дойчланд ГМБХ и КО. КГ»,**
Россия 105005, Москва, Денисовский пер., д.26
Тел: (495) 933-51-63 Факс: (495) 933-51-64

S **ACCO Brands Nordic AB,**
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com

SK **XERTEC a.s.,**
Kloknerova 2278/24 (vchod z ulice Koštířova, budova CeWe Color - Fotolab), 148 00 Praha 4 - Chodov
Tel: 225 004 411 Fax: 225 004 162 servis@xertec.cz http://www.xertec.cz

UA **DataLux Distribution Company,**
03151, Киев, Очаковская, 5/6, оф.110.3
Tel: + 380 (44) 498 4956 ext. 2324 Fax: + 380 (44) 275 9999

ZA **Rexel Office Products (PTY) Ltd,**
Crusher Road, Crown Ext.3, PO Box 102, Crown Mines, Johannesburg 2025, South Africa
Tel: +27 (0)11 226 3300 service@rexelsa.co.za



GBC Laminating / Plastifieuses / Laminiergeräte

Rexel Shredding / Destructeurs / Aktenvernichter

GBC Binding / Perforelieuses / Bindegeräte

Rexel Stapling / Agrafage / Heftgeräte

www.accobrands.com